

Šefčík, Ondřej; Blažek, Václav

**Manfred Mayrhofer (26.9.1926, Linz – 31.10.2011, Wien)**

*Linguistica Brunensia*. 2012, vol. 60, iss. 1-2, pp. 243-265

ISBN 978-80-210-5883-5

ISSN 1803-7410 (print); ISSN 2336-4440 (online)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/118240>

Access Date: 29. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

na bohemistice brněnské pedagogické fakulty, představovaly pro něho podmínky, v nichž pracoval, spíš překážku, nemluvě o téměř neexistujících možnostech prezentovat a diskutovat své myšlenky na mezinárodním poli. A přesto, jak myslím, obsahují Romportlovy texty nejednu inspirativní myšlenku na různá lingvistická témata (viz jeho bibliografii in S. Romportl: *On the Biological Nature of Natural Language and other essays*, München 2008, s. 55–60). Tak jsou dnes v lingvistice například znovu velmi populární biologické metafory a evoluční aspekty jazyka; přitom je však celkem překvapující, že nikdo z dnešních biologizujících lingvistů nezmiňuje Augusta Schleichera. Právě Romportlovy texty k schleicherovské lingvistice jsou v tomto bodě inspirativní, zejména pak tím, že se neomezují na „nezúčastněnou“ historiografickou analýzu, ale snaží se u Schleichera hledat stále aktuální podněty pro současnou lingvistickou práci. Navíc Romportlova vlastní kritika jednostrannosti strukturalismem dominované jazykovědy 20. století, poukazující na příliš „instrumentalistické“ pojetí jazyka, chápající jej jako volně modifikovatelný nástroj komunikace a podceňující jeho „biologické“ aspekty, deterministické a neintencionální faktory ležící mimo jazyk sám, by měla strukturalisty – jsou-li dnes ještě nějací – v jejich vlastním zájmu zajímat. Přitom však je Romportl na druhé straně také autorem brilantního strukturalistického eseje o mentální funkci jazyka a asymetrické povaze jazykového znaku, v němž pojednává o vztahu mezi pojetím jazykového znaku a představou o smyslu užívání jazyka a který by si každý strukturalista, zejména pak strukturalistický sémiotik, měl přečíst (O mentální funkci jazyka a asymetrické povaze znaku, *Sborník prací FFBU A 27*, 1979, s. 45–54). **Není třeba zmiňovat, že s různými věcmi u Romportla nemusíme souhlasit;** například si nejsem jistý, zda strukturalismus skutečně znamenal takové omezení jazykovědných témat, jak si zdál myslet Romportl, zvláště když si uvědomíme, že strukturalismus nelze ztotožňovat se saussurovskou lingvistikou či podobně, ale že byly i proudy bohaté ve svých badatelských tématech deklarativních (jako glosematika) nebo i aktuálních (jako pražská škola). Nicméně i detailnější analýza strukturalistických názorů ve vztahu k Romportlovým biologickým otázkám představuje jedno z témat, k nimž čtení Romportlových textů vybízí. Nejzajímavější texty jsou totiž otevřené texty.

*Bohumil Výkypěl*

### **Manfred Mayrhofer (26.9. 1926, Linz – 31.10. 2011, Wien)**

Manfred Mayrhofer se narodil 26. září 1926 v Linzi, tedy ve stejném roce jako jeho brněnský kolegové Adolf Erhart a Antonín Bartoněk, s nimiž se dobře znal. V Linzi studoval na Humanistickém gymnáziu, kterým prošli i další významní indoeuropeisté, Fritz Schachermeyer, Georg Renuus Solta nebo Jochem Schindler. Poslední tři roky studia, vzpomínal MM, museli studenti i jejich vyučující dělit svůj čas mezi výukou a povinnou službou u protiletectvé obrany. V roce 1944 absolvoval maturitou s *Luftwaffenhelfer-Zeugnis*, tedy s vysvědčením pomocníka *Luftwaffe*. Na počátku roku 1945 byl jako pracovní síla odvelen na frontu do severní Itálie, kde se dostal do britského zajetí. Zde vystřídal několik zajateckých táborů po celé délce Apeninského poloostrova, až se na podzim 1945 dostává zpět do Linze. Bydliště v americké okupační zóně znamená, že nemůže studovat ve Vídni. Volí tedy druhé největší rakouské město, Graz, kde v zimním semestru 1945–46 vstupuje na univerzitu. Zde se setkává s indoeuropeistou Wilhelmem Brandensteinem, zprvu v roli jeho studenta, později i spoluautora (viz 1958a, 1964a). K Brandensteinovým učitelům patřili Paul Kretschmer a Nikolaj Trubeckoj, a tak se Mayrhofer hlásí jako ke svým pedagogům ke všem třem. Z tohoto duchovního zázemí si přináší úzký vztah k fonologii, na doporučení Brandensteina věnuje pozornost i neindoevropským jazykům, konkrétně semitistiku studuje jako druhý rigorózní obor. Doktorát získává roku 1949 obhajobou disertace o problematice Brugmannova zákona (1949a).

Habilituje se roku 1951 se spisem o drávidském substrátu v sanskrtu (1951b). V roce 1953 jako hostující docent vstupuje na univerzitu ve Würzburgu, o pět let později zde získává mimořádnou profesuru, od roku 1959 je řádným profesorem. V roce 1963 je povolán na univerzitu v Saarbrücken, od roku 1966 reprezentuje vídeňskou indoeuropeistiku nejen do svého penzionování v roce 1990, ale ještě dalších 21 let jako velmi plodný emeritus. Beze sporu nejcenějším dílem Manfreda Mayrhofera je „Etymologický slovník staroindičtiny“, který vlastně napsal dvakrát. Pod titulem *Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. / A Concise Etymological Sanskrit Dictionary* (Heidelberg: Winter) začala první verze vycházet po sešitech od roku 1953. Roku 1956 byl zkompletován první svazek, druhý následoval r. 1963, třetí i s dodatky 1976, čtvrtý s rejstříky 1980. V prvních dvou svazcích autor spíše eviduje existující etymologie, teprve třetí díl představuje výrazně vyšší autorský vklad, mj. též důsledným zahrnutím iránského materiálu. Mayrhofer zde nasadil mimořádně vysoko etymologickou laťku všem dalším etymologům indoevropských jazyků disponujících velkým lexikálním korpusem. Platilo to i pro Mayrhofera samého. Nespokojenost s prvními dvěma díly vyřešil tím, že zahájil práci na novém slovníku, splňujícím jeho vlastní kritéria kvality. Roku 1986 začíná vycházet *Etymologisches Wörterbuch des Altindoirischen*, opět u Wintera v Heidelbergu. První díl je hotov roku 1992, druhý, který uzavírá korpus starého jazyka, je dokončen 1996. Do třetího dílu, který vyšel 2001, soustředil Mayrhofer slovní zásobu pozdějšího sanskrtu, plus rejstříky. Vedle desítek etymologických článků je třeba jmenovat dvě zásadní indologické publikace, gramatiku páli (1951a) a sanskrtu (1953a, 1965a, 1978a; anglicky 1972a, srbsky 2002a). Přes svou stručnost představují vynikající úvody do studia obou jazyků. Druhý velký okruh lingvistického zájmu Manfreda Mayrhofera se týká reliktní tzv. mitanni-árijského jazyka (1959a,d; 1960c,d; 1964k; 1965b,d,f,g,h; 1966a; 1968g; 1969e; 1972g; 1973d; 1974a; 1982a; 1997a). Jeho třetím polem působnosti jsou staro-, výjimečně i středoiránské jazyky. Zde se vedle epigrafických památek staroperských a baktrijských věnuje zejména onomastice a interpretaci glos v cizojazyčných památkách. Nejvíce se soustředil na starou perštinu (1958a; 1964a,d; 1970c,f; 1971c; 1972b,e; 1976e; 1978b,c,f,n; 1979b,c; 1982c; 1985c; 1989b; 1992c), následuje avestština (1977a,b; 1978j,l), médština (1968c,g; 1973f), skythština (2006a), baktrijsština (1962c), parthština (1974g). V dalších studiích analyzuje staroiránskou onomastiku v širší perspektivě (1962a; 1969a,d; 1971a; 1973a,e; 1975a,b,c,e,f; 1978g; 1979h,i; 1981c,d; 1987b; plus mnoho onomastických hesel v *Encyclopedia Iranica*). Mimořádně cenný je monografický článek, kde spolu s W. Eilersem řeší problém kurdského pojmenování buku v širším kontextu iránské dendronymie (1962b). Prehistorii iránských jazyků zasvětil Mayrhofer úvodní článek ke kompendiu iránských jazyků (1989a), ve speciální studii shrnul informace o lexikologii iránských jazyků (1991a), je též autorem kapitoly o indoiránské větvi ve francouzském kompendiu o indoevropských jazycích (1994b). Čtvrtou doménou Mayrhofera je indoevropská historická fonetika a její vývoj v jednotlivých dceřiných větvích. Problematice Brugmannova zákona se věnoval už ve své disertaci a poté ve speciálním článku (1949a; 1952b), heslo o Bartholomaeo zákoně napsal do *Encyclopedia Iranica* (1989b). V samostatné studii se zaměřil na tzv. Brugmannovy interdentalní spiranty (1982d). Reflexy indoevropských laryngálů v jednotlivých větvích analyzoval v sérii článků – v jazycích indoiránských (1981b; 2005a), řečtině (1982b), latině (1987a), indoevropských jazycích obecně (2005a). Svůj pohled na indoevropskou historickou fonetiku shrnul v syntetických studiích (1986a; 1988b,e; 2004a). Neuvěřitelných 62 let své publikační činnosti završil syntézou, v níž pojednává o vývoji indoeuropeistiky od jejich počátků po současnost (2009a).

Manfred Mayrhofer patřil už dávno za svého života do kategorie jazykovědců, kteří si zajistili místo na lingvistickém Olympu. Pokud by jej tam případný návštěvník hledal marně, neměl by být překvapen. Pro vědce formátu Manfreda Mayrhofera, indoeuropeisty a indoíranisty *par excellence*, je Olymp příliš nízký a jedině Himaláj představuje místo dostatečně důstojné pro věčné spočinutí jeho duše.

Bibliographie<sup>2</sup> Manfreda Mayrhofera

## 1947

- (a) Etymologische Miscellen. (Vedisch *ámaḥ* „dieser“; ai. *kākarūka-* „feige“), REIE 4, 1947, 409–412.

## 1948

- (a) Orientalisches in unserer Muttersprache, Sprache und Schrift 1:3, 1948, 5–6.  
 (b) Orientalisches in unserer Muttersprache, Unser Weg 3, 1948, 42–43.  
 (c) Vom östlichen Humanismus, Die Lesergilde 1948/3 (nestránkováno).  
 (d) *rec.* Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, Band 51 (1948), 1. und 2. Heft, Wien 1948, Bücherschau. Zeitschrift für den Bücherfreund und den internationalen Uchhandel 2:11, 1948, p. 5.

## 1949

- (a) Zur Restproblematik des „Brugmann'schen Gesetzes“. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der philosophischen Doktorwürde an der Karl-Franzens – Universität in Graz, (Graz 1949), 59 pp.  
 (b) Fortschritte in der Sprachwissenschaft. Neuerscheinungen seit Kriegsende (IV), österreichisches Forschungsinstitut für Wirtschaft und Politik. Berichte und Informationen 4(143), 1949, 2459(19)-2460(20).

## 1950

- (a) Beiträge zur altindischen Etymologie. (1. ai. *matkuṇa-* „Wanze“; 2. ai. *ceṭaḥ* „Diener, Sklave“; 3. ai. *sūnára-* „freudig, schön“; 4. ai. *vyāghrá-* „Tiger“; 5. ai. *strī-* mind. *itthī-* „Weib“; 6. ai. *prājyaḥ* „reichlich“), ArchL 2, 1950, 39–45.  
 (b) Beiträge zur altindischen Etymologie II. (1. Ein versteckter Beleg von ai. *dvi-* „zwei“; 2. Altindisch *hema-* „Gold“; 3. Zu ai. *-ṣṇ-* > *-ṣṭ-*; 4. pali *dandha-* „träge“; 5. *śaṇḍikā* im Mahābhārata; 6. ai. *tīram* „Ufer“), ArchL 2, 1950, 132–139.  
 (c) Etymologische Miscellen. (1. Altindisch *knūyate* „ist feucht; stinkt; tönt“; 2. Zufall?; 3. Altindisch *vaṇīk* „Kaufmann, Händler“; 4. Ein indoarischdravidischer „Rückkehrer“?; 5. Ein dravidischer Beitrag zum Thema „Sprach-Tabu“; 6. Altindisch *lajjā* „Scham“; 7. Eine pälistische Notiz zu lat. *findo, jungo, scindo* usw.; 8. Zur Frage des Kulturwortes „Rose“, AO 18:4 (= Symbolae ad studia orientis pertinentes Frederico Hrozný deditatae. Pars quinta), 1950, 68–77.  
 (d) Neue Literatur zu den Substraten im Altindischen, AO 18:4 (= Symbolae ad studia orientis pertinentes Frederico Hrozný deditatae. Pars quinta), 1950, 367–371.  
 (e) Altindisches. (1. Ai. *śṛḍāku-* „Fluß“; 2. Ai. *tālinaḥ* „fein, zart“; 3. Zum Vokativ Singular der *ā*-Stämme), ZDMG 100, 1950, 618–620.  
 (f) Über den Wert des Pali-Kanons, Buddhistische Monatshefte 2, 1950, 93–95.  
 (g) *rec.* Max Ladner, Gotamo Buddha, Zürich 1948, DLZ 71, 1950, 441–442.  
 (h) *rec.* F. B. J. Kuiper, An Austro-Asiatic Myth in the Rigveda, Amsterdam 1950, DLZ 71, 1950, 489–490.  
 (i) *rec.* R. Grandsaignes d'Hauterive, Dictionnaire des Racines des Langues Européennes, Paris 1949, BiOr 7, 1950, 206–207.  
 (j) *rec.* Julius Pokorny, Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch. Lieferung 1–3, Bern 1948–1950, BiOr 7, 1950, 207–208.

<sup>2</sup> Bibliografie byla sestavena s pomocí dílčích bibliografických soupisů publikovaných ve dvou dílech jeho „Vybraných spisů“ (1979a; 1996c).

## 1951

- (a) Handbuch des Pāli, mit Texten und Glossar. Eine Einführung in das sprachwissenschaftliche Studium des Mittelindischen. I: Grammatik; II: Texte und Glossar, Heidelberg 1951, XXVII, 214; [VII], 83 pp.
- (b) Das dravidische Substrat im Altindischen. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung, [habilitační spis, část I], (Graz 1951), 71 pp.
- (c) *Kuberah – Nalakūbarah*. Probleme eines altindischen Gottesnamens, BNF 2, 1950/51, 178–181
- (d) Arische Landnahme und indische Altbevölkerung im Spiegel der altindischen Sprache, Saeculum 2, 1951, 54–64.
- (e) Die Indus-Kulturen und ihre westlichen Bezichungen. (recenzní článek na: Heinz Mode, Indische Frühkulturen und ihre Beziehungen zum Westen, Basel 1944), Saeculum 2, 1951, 300–305.
- (f) Sanskrit *vr̥ndām* and *badvam*, JAOS 71, 1951, 145–146.
- (g) Zu einer germanischen Wortsippe für „kehren“, GRM 33 = N. F. 2, 1951/52, 69–70.
- (h) Basic Sanskrit?, ZDMG 101, 1951, 352–354.
- (i) *rec.* Raghu Vira, *Āṅgala-Saṃskṛta-Hindī-Mahākoṣa*, Nagpur., ZDMG 101, 1951, 421–426.

## 1952

- (a) Studien zur indogermanischen Wortkunde, [habilitační spis, část II], Graz 1952, 58 pp.
- (b) Zur Restproblematik des „Brugmannschen Gesetzes“, KZ 70, 1952, 8–19
- (c) Das Gutturalproblem und das indogermanische Wort für „Hase“, in: Studien zur indogermanischen Grundsprache, Wien 1952, 27–32; dodatek: p. 71.
- (d) Gibt es ein indogermanisches \**sor-* „Frau“?, in: Studien zur indogermanischen Grundsprache, Wien 1952, 32–39.
- (e) Indogermanische Wortforschung seit Kriegsende, in: Studien zur indogermanischen Grundsprache, Wien 1952, 39–55.
- (f) Arische Landnahme und indische Altbevölkerung im Spiegel der altindischen Sprache, *Anthropos* 47, 1952, p. 296.
- (g) Indogermanisch-Dravidisches zum Thema „Zufall“, *Anthropos* 47, 1952, 664–665.
- (h) *Kuberah – Nalakūbarah*, Probleme eines altindischen Gottesnamens, *Anthropos* 47, 1952, p. 672.
- (i) Old Persian *kunautiy* : Sanskrit *śṛṇóti*, JAOS 72, 1952, 110–111.
- (j) Awestisch *arədra-*, AO 20 (= *Diatribae* . . . Francisco Lexa quinque of septuaginta annos nato. Pars prima), 1952, 342.
- (k) Zum Namen Poseidon, AAHG 5, 1952, 59–61.
- (l) Indogermanisch *-sl-* im Lateinischen, ArchL 4, 1952, 117–120.
- (m) Die wissenschaftliche Erschließung des Urbuddhismus und der Pāli-Kanon, *Die Einsicht* 5, 1952, 34–41.
- (n) Eine neue Darstellung der ursprünglichen Buddhalehre, *Die Einsicht* 5, 1952, 103–108.
- (o) *Stern*, PBB 74, 1952, 316–318.
- (p) Mohendscho-Daro und Harappa, AfO 16, 1952–1953, 165–166.
- (q) *rec.* Calvin Kephart, *Sanskrit. Its Origin, Composition, and Diffusion*, Strasburg, Virg. 1949, DLZ 73, 1952, 143–144.
- (r) *rec.* Gösta Liebert, *Das Nominalsuffix -ti- im Altindischen*, Lund 1949 DLZ 73, 1952, 328–330.
- (s) *rec.* Nyanaponika, *Satipatṭhāna*, Konstanz 1950 + *Die schönsten Upanischaden. Der Hauch des Ewigen, . . . ins Deutsche übertragen von Frank Dispeker*, Zürich 1951, DLZ 73, 1952, 585–587.
- (t) *rec.* Julius Pokorny, *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch. Lieferung 4–6*, Bern 1950–1951, BiOr 9, 1952, 2–4.
- (u) *rec.* J. Gonda, *Remarks on the Sanskrit Passive*, Leiden 1951 + J. Gonda, *La Place de la Particule Négative na dans la Phrase en Vieil Indien*, Leiden 1951, ZDMG 102, 1952, 396–398.

- (v) *rec.* Jules Bloch, Les inscriptions d'Asoka, Paris 1950, Erasmus 5, 1952, 488–491.  
 (w) *rec.* Friedrich Kluge/Alfred Götze, Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, Berlin<sup>15</sup> 1951, GRM 33 = N. F. 2, 1951/52, 327–328.  
 (x) *rec.* J. Gonda, Notes on Brahman, Utrecht 1950, Anthropos 47, 1952, 319–321.  
 (y) *rec.* Govind Swamirao Gai, Historical Grammar of Old Kannaḍa, Poona 1946, Anthropos 47, 1952, 694–695.  
 (z) *rec.* Kurt Schmidt, Pāli – Buddhas Sprache, Konstanz 1951, Anthropos 47, 1952, 1055–1056.

### 1953

- (a) Sanskrit-Grammatik, Berlin 1953 (= Sammlung Götschen, 1158), 89 pp.  
 (b) Indian Linguistics in the German-Speaking Countries 1945–1951, IL 1952–1953, 17–20 (= Reprint Edition. Vol. III, Comprising Volumes 9–15, 1965, 197–200).  
 (c) Der Gottesname Rudra, ZDMG 103, 1953, 140–150.  
 (d) Altindisch *amhati-/amhiti-* „Gabe“, AO 21, 1953, 440–441.  
 (e) Lack, GRM 34 = N. F. 3, 1953, 71–75.  
 (f) Die Substrattheorien und das Indische, GRM 34 = N. F. 3, 1953, 230–242.  
 (g) Lack, Anthropos 48, 1953, p. 652.  
 (h) *rec.* Max Ladner, Wirklichkeit und Erlösung, Konstanz 1952, DLZ 74, 1953, 275–276.  
 (i) *rec.* Arno Lehmann, Die sivaitische Frömmigkeit der tamilischen Erbauungsliteratur, Berlin-Hermsdorf o. J., DLZ 74, 1953, 518–520.  
 (j) *rec.* Sukumar Sen, Comparative Grammar of Middle Indo-Aryan, Calcutta 1951, Erasmus 6, 1953, 473–475.  
 (k) *rec.* Alan S. C. Ross, Ginger. A Loan-Word Study, Oxford 1952, Anthropos 48, 1953, 1002–1004.  
 (l) *rec.* U. R. Ehrenfels, The Kadan Language, Madras 1952, ZPhon 7, 1953, 272–275.

### 1954

- (a) Hethitisch *eku-* „trinken“ und die vedische Bedeutung von *aśnāti*, KZ 71, 1954, 45–48.  
 (b) Zwei griechische Wortdeutungen. (1. εὔδα; 2. ἀρνέομαι „verleugne“.), KZ 71, 1954, 74–77.  
 (c) *Katu-* „Kampf“ im Iranischen?, KZ 71, 1954, p. 240.  
 (d) τέυθινοί. WS 67, 1954, p. 162.  
 (e) Perlen der Pali-Lyrik. (1. Ambapāli, die Kurtisane; 2. Sprüche aus dem Dhammapada. vlastní překlad), Die Einsicht 7, 1954, 57–58.  
 (f) *rec.* A. Thumb, Handbuch des Sanskrit. II, Heidelberg <sup>2</sup>1953, Die Einsicht 7, 1954, 30–31.  
 (g) *rec.* Albert Thumb/Richard Hauschild, Handbuch des Sanskrit. II. 2. Auflage, Heidelberg 1953, DLZ 75, 1954, 258–262.  
 (h) *rec.* J. Gonda, Ancient-Indian *ojas*, Latin *\*augos* and the Indo-European nouns in *-es/-os*, Utrecht 1952, DLZ 75, 1954, 517–518.  
 (i) *rec.* R. C. Majumdar/A. D. Pusalkor, The Vedic Age, London 1951, Erasmus 7, 1954, 489–493.  
 (j) *rec.* J. Gonda, Reflections on the Numerals “One” and “Two” in Ancient Indo-European Languages, Utrecht 1953, ZDMG 104, 1954, 267–270.  
 (k) *rec.* J. B. Hofmann, Etymologisches Wörterbuch des Griechischen, München 1949, IF 61, 1954, 293–296.  
 (l) *rec.* Max Ladner, Gotamo Buddha, Zürich 1948, IF 61, 1954, p. 318.  
 (m) *rec.* Nyāṇatiloka, Das Wort des Buddha, Konstanz <sup>3</sup>1953 + Kurt Schmidt, Leer ist die Welt, Konstanz 1953, Anthropos 49, 1954, 365–366.  
 (n) *rec.* Anton Scherer, Gestirnnamen bei den indogermanischen Völkern, Heidelberg 1953, Anthropos 49, 1954, 741–742.  
 (o) *rec.* Wolfgang Krause, Handbuch des Gotischen, München 1953, GRM 35 = N. F. 4, 1954, 345–346.

(p) *rec.* F. B. J. Kuiper, Νώροπι χαλκῶ, Amsterdam 1951, AAHG 7, 1954, 101–102.

### 1955

- (a) Zu ai. *strī* „Weib“, KZ 72, 1955, 118–120.  
 (b) Das Problem indogermanischer Altertümlichkeiten im Mittelindischen, in: *Studia Indologica. Festschrift für Willibald Kirfel*, Bonn 1955, s. 219–241.  
 (c) Altindisch *lakṣā́* [recte: *lākṣā́*]. Die Methoden einer Etymologie, ZDMG 105, 1955, 175–183.  
 (d) Vedic *ga(m)bhīra-* : Avestan *gufra-*, IL 16 (= Suniti Kumar Chatterji Jubilee Volume), 1955, 38–40.  
 (e) *rec.* Zygmunt Rysiewicz, Un archaïsme do l'accentuation védique, Kraków 1948, LPosn 5, 1955, 177–180.  
 (f) *rec.* T. Burrow, *The Sanskrit Language*, London 1955, DLZ 76, 1955, 898–901.  
 (g) *rec.* Walter Porzig, Die Gliederung des indogermanischen Sprachgebiets, Heidelberg 1954, ZDMG 105, 1955, 234–237.  
 (h) *rec.* W. Porzig, Die Gliederung des indogermanischen Sprachgebiets, Heidelberg 1954, HZ 179, 1955, 379–380.

### 1956

- (a) Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. / A Concise Etymological Sanskrit Dictionary. I: A-TH, Heidelberg 1956, XXXV, 570 pp. (vydáno v osmi sešitech 1953–1956).  
 (b) Idg. *\*seud-* „ruhen“, KZ 73, 1956, 116–117.  
 (c) Altindische Nominalbildung. Zum neuen Band der „Altindischen Grammatik“, OLZ 51, 1956, 5–15.  
 (d) Bitteres Ende aus USA?, *Sprachforum* 2, 1956/57, p. 159.  
 (e) *rec.* Julius Pokorny, *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch. Lieferung 7–9*, Bern 1953–1955, BiOr 13, 1956, 111–113.  
 (f) *rec.* *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft. Heft 4*, München 1954, ZDMG 106, 1956, 403–406.  
 (g) *rec.* Hans Arens, *Sprachwissenschaft*, Freiburg/München 1955, GRM 37, 1956, 401–404.  
 (h) *rec.* W. Filchner, *Kumbum. Lamaismus in Lehre und Leben*, Zurich 1954, HZ 182, 1956, 437–438.

### 1957

- (a) Altindisch *Caṣṭana-* bei Ptolemaios, BNF 8, 1957, p. 109.  
 (b) Sanskrit *dharuṇa-* and Greek *thelumna*, IL 17 (= Irach Jehangir Sorabji Taraporewala Memorial Volume), 1957, 103–104.  
 (c) ἀσχός, in: ΜΝΗΜΗΣ ΧΑΡΙΣ. Gedenkschrift Paul Kretschmer. II, Wien 1957, 36–39.  
 (d) Erste deutsche Sanskrit-Grammatik in Würzburg, *Main-Post (Würzburg)* 15. Februar 1957, Beilage „Welt und Wissenschaft“.  
 (e) *rec.* *Sprachgeschichte und Wortbedeutung. Festschrift Albert Debrunner*, Bern 1954, *Anthropos* 52, 1957, 659–661.  
 (f) *rec.* N. Lahovary, *Substrat linguistique Méditerranéen, Basque et Dravidien*, Firenze 1954, *Anthropos* 52, 1957, 661–663.  
 (g) *rec.* Hermann Berger, *Zwei Probleme der mittelindischen Lautlehre*, München 1955, *IJ* 1, 1957, 100–102.  
 (h) *rec.* Roland G. Kent, *Old Persian. Grammar, Texts, Lexicon*, New Haven 21953, *IJ* 1, 1957, 176–178.  
 (i) *rec.* *Der Pretakalpa des Garuḍa-Purāṇa, ... übersetzt und erklärt von Emil Abegg*, Berlin 21956, *Die Einsicht* 10, 1957, p. 32.



## 1958

- (a) (+ Wilhelm Brandenstein) *Antiguo Persa. Gramática, Inscripciones, Léxico etimológico*, Madrid 1958, 143 pp.
- (b) *Zeichen und Wunder der Schrift. Zu einem neuen Buch* [Ernst Doblhofer, *Zeichen und Wunder*, Wien/Berlin/Stuttgart 1957], *Main-Post* (Würzburg) 19. Februar 1958, Beilage „Welt und Wissenschaft“.
- (c) *Gedanken zum Namen Himālaya*, *IJ* 2, 1958, 1–7.
- (d) *Gedanken zum Namen Himālaya*, *Anthropos* 53, 1958, 628.
- (e) *Zwei indische Miszellen IL 19* (= Sir Ralph Turner Jubilee Volume. I), 1958, 31–34.
- (f) *Personalanchrichten*. [Wilhelm Brandenstein 60 Jahre], *AAHG* 11, 1958, 255–256.
- (g) *rec.* Robert Birwé, *Griechisch-Arische Sprachbeziehungen im Verbalsystem*, Walldorf 1956, *Kratylos* 3, 1958, 35–40.
- (h) *rec.* Hugh Heneken, *Indo-European Languages and Archeology*, *Menasha* 1955, *Anthropos* 53, 1958, 326–327.
- (i) *rec.* Albert Thumb/Richard Hauschild, *Handbuch des Sanskrit. I/1. 3. Auflage*, Heidelberg 1958, *DLZ* 79, 1958, 753–756..
- (j) *rec.* Kemal Balkan, *Kassitenstudien, 1: Die Sprache der Kassiten*, New Haven, Conn. 1954, *IJ* 2, 1958, 72–73.
- (k) *rec.* Peter Hartmann, *Nominale Ausdrucksformen im wissenschaftlichen Sanskrit*, Heidelberg 1955, *ZDMG* 108, 1958, 416–418.
- (l) *rec.* Walter Ruben, *Die Lage der Sklaven in der altindischen Gesellschaft, I*, Berlin 1957, *HZ* 186, 1958, 344–345.
- (m) *rec.* Jakob Wackernagel, *Altindische Grammatik. Introduction générale, Band I: Lautlehre, Nachträge zu Band I*, Göttingen 1957, *OLZ* 53, 1958, 372–375.
- (n) *rec.* Jakob Wackernagel, *Altindische Grammatik. Nachträge zu Band II, 1*, Göttingen 1957, *OLZ* 53, 1958, 474–476. (Vgl. Nr. 56 C, 58 M).
- (o) *rec.* Gösta Liebert, *Zum Gebrauch der w-Demonstrativa im ältesten Indoiranischen*, Lund 1954, *IF* 63, 1958, 195.
- (p) *rec.* Walter Ruben, *Über die Literatur der vorarischen Stämme Indiens* Berlin 1952, *IF* 63, 1958, 196–197.
- (q) *rec.* Johann Knobloch, *Romāni-Texte aus dem Burgenland*, Eisenstadt 1953, *IF* 63, 1958, 198–199.
- (r) *rec.* Louis Renou, *Histoire de la langue sanskrite*, Lyon/Paris 1956, *IF* 63, 1958, 285–287.

## 1959

- (a) *Über einige arische Wörter mit hurrischem Suffix*, *AION-L* 1, 1959, 1–11.
- (b) *Altpersisch hamātar-*, *AION-L* 1, 1959, 13–14.
- (c) *Sprachwissenschaftliche indische Festschriften aus den letzten zehn Jahren* *AION-L* 1, 1959, 225–239.
- (d) *Zu den arischen Sprachresten in Vorderasien*, *Sprache* 5, 1959, 77–95.
- (e) *Vedisch kapaṇā*, *IJ* 3, 1959, 141–142.
- (f) *Goten in Indien und ‘-i-Umlaut’*, *ZDA* 89, 1959, 289–290.
- (g) *rec.* Walter Porzig, *Das Wunder der Sprache*, Bern <sup>2</sup>1957, *DUZ* 14, 1959, 378–380.
- (h) *rec.* Ludwig W. Eichberg, *Etymologien vorindogermanischer Wörter aus orientalischen Sprachen*, Freiburg i. Br. 1956 + N. Lahovary, *La diffusion des langues anciennes du Proche-Orient*, Bern 1957, *Gnomon* 31, 1959, 160–163.

## 1960

- (a) *Seitenfüllsel* [Wurzel \**iōs-* „gürten“ im Indischen], *KZ* 76, 1960, 159.



- (b) Alfons Nehring siebzig Jahre, *Sprache* 6, 1960, 103–104.
- (c) (+ Wilhelm Eilers:) Namenkundliche Zeugnisse der indischen Wanderung? Eine Nachprüfung, *Sprache* 6, 1960, 107–134.
- (d) Indo-iranisches Sprachgut aus Alalah, *IJ* 4, 1960, 136–149.
- (e) Proflierter Gelehrter feiert Geburtstag. Prof. Dr. Alfons Nehring siebzig Jahre, *Main-Post* (Würzburg) 11. August 1960.
- (f) Mongolische Pferdewörter bei einem Sanskrit-Lexikographen?, *Paideuma* 7, 1960, 274–276 = Festgabe für Herman Lommel, Wiesbaden. 1960, s. 96–98.
- (g) Behistun I 91, in: *Indogermanica*. Festschrift für Wolfgang Krause, Heidelberg 1960, 121–124
- (h) *rec.* Ilya Gershevitch, *The Avestan Hymn to Mithra*, Cambridge 1959, *AION-L* 2, 1960, 121–123.
- (i) *rec.* Hans Krahe, *Indogermanische Sprachwissenschaft*. 3. Auflage. I-II, Berlin 1958–1959, *AION-L* 2, 1960, 123–126.
- (j) *rec.* Albert Thumb/Richard Hauschild, *Handbuch des Sanskrit*. [I]/2. 3. Auflage, Heidelberg 1959, *DLZ* 81, 1960, 608–611.

### 1961

- (a) Indogermanistische Randglossen zu „Kluge-Mitzka“, *Sprache* 7, 1961, 177–189.
- (b) Zur sprachwissenschaftlichen Bedeutung des Ossetischen [*rec.* – komentāf k: E. Benveniste, *Etudes sur la langue ossète*, Paris 1959], *BiOr* 18, 1961, 272–275.
- (c) Der heutige Forschungsstand zu den indoiranischen Sprachresten in Vorderasien, *ZDMG* 111, 1961, 451–458.
- (d) *rec.* Julius Pokorny, *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*. Lieferung 10–13, Bern 1956–1959, *BiOr* 18, 1961, 22–23.
- (e) *rec.* Heinz-Jürgen Pinnow, *Versuch einer historischen Lautlehre der Kharia-Sprache*, Wiesbaden 1959, *OLZ* 56, 1961, 298–301.
- (f) *rec.* J. Gonda, *Four Studies in the Language of the Veda*, s-Gravenhage 1959, *OLZ* 56, 1961, 524–528.
- (g) *rec.* T. Burrow – M. B. Emeneau, *A Dravidian Etymological Dictionary*, Oxford 1961, *Kratylos* 6, 1961, 154–162.
- (h) *rec.* Heinz Mode, *Das Frühe Indien*, Zürich 1959, *AION-L* 3, 1961, 254–255.

### 1962

- (a) (+ Rüdiger Schmitt:) Eine Notiz zur altiranischen Namenskunde, *Or* 31, 1962, 313–321.
- (b) (+ Wilhelm Eilers:) Kurdisch *būz* und die indogermanische „Buchen“-Sippe, *MAGW* 92 (= Festschrift Franz Hančar), 1962, 61–92.
- (c) Das Bemühen um die Surkh-Kotal-Inschrift, *ZDMG* 112, 1962, 325–344.
- (d) *rec.* A. J. van Windekens, *Etudes pélasgiques*, Louvain 1960, *Anthropos* 57, 1962, 229–231.
- (e) *rec.* Geo Widengren, *Iranisch-semitische Kulturbegegnung in parthischer Zeit*, Köln/Opladen 1960, *Sprache* 8, 1962, 121–122.

### 1963

- (a) Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen/A *Concise Etymological Sanskrit Dictionary*. II: D-M, Heidelberg 1963, [IV], 700 pp.
- (b) *rec.* Wolfgang Helck, *Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien, im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr.*, Wiesbaden 1962, *Kratylos* 8, 1963, 206–208.
- (c) *rec.* Ernst Waldschmidt, *Das Catuspariśatsūtra*. III, Berlin 1962, *Or* 32, 1963, 517–518.

### 1964

- (a) (+ Wilhelm Brandenstein) *Handbuch des Altpersischen*, Wiesbaden 1964, XII, 160 pp.

- (b) Hethitisch und Indogermanisch. Gedanken zu einem neuen Buche [*rec.* – komentář k: Émile Benveniste, *Hittite et Indo-Européen*, Paris 1962], Sprache 10, 1964, 174–197.
- (c) Über Kontaminationen der indoiranischen Sippen von ai. *takš-*, *tvakš-*, *\*tvarš-*, in: *Indo-Iranica. Mélanges présentés à Georg Morgenstierne*, Wiesbaden 1964, 141–148.
- (d) Altpersische Späne, Or 33, 1964, 72–87.
- (e) *rec.* Friedrich Kluge, *Etymologisches Wörterbuch der Deutschen Sprache* Berlin <sup>19</sup>1963, Sprache 10, 1964, p. 116. (Vgl. Nr. 52 W, 61 A).
- (f) *rec.* Christian Bartholomae, *Altiranisches Wörterbuch*, Berlin <sup>2</sup>1961, Sprache 10, 1964, p. 117.
- (g) *rec.* Ivan Fónagy, *Die Metaphern in der Phonetik*, Den Haag 1963, Sprache 10, 1964, 117–118.
- (h) *rec.* Henrik Samuel Nyberg, *A Manual of Pahlavi. I*, Wiesbaden 1964, Sprache 10, 1964, p. 241.
- (i) *rec.* Georg Jánoska, *Die sprachlichen Grundlagen der Philosophie*, Graz 1962, Sprache 10, 1964, p. 242.
- (j) *rec.* Christoph Hauri, *Zur Vorgeschichte des Ausgangs -ena des Instr. Sing. der a-Stämme des Altindischen*, Göttingen 1963, JAOS 84, 1964, 283–284.
- (k) *rec.* Armas Salonen, *Hippologica Accadica*, Helsinki 1956 + Annelies Kammenhuber, *Hippologia Hethitica*, Wiesbaden 1961 + Richard Hauschild, *Über die frühesten Arier im Alten Orient*, Berlin 1962, IJ 7, 1964, 207–211.

### 1965

- (a) Sanskrit-Grammatik mit sprachvergleichenden Erläuterungen. 2. Auflage, Berlin 1965 (= Sammlung Göschen 1158/1158a), 110 pp.
- (b) (+ H. Otten) *Der Gott Akni in den hethitischen Texten und seine indoarische Herkunft*, OLZ 60, 1965, 545–552.
- (c) (+ Hildegard Lewy) *Apropos of the Text HSS XV 32*, Or 34, 1965, 30–31.
- (d) *Ein arisch-hurritischer Rechtsausdruck in Alalah?*, Or 34, 1965, 336–337.
- (e) *Nykyistä indogermanistiikkaa*, Vir 1965, 241–254.
- (f) *Zu den Zahlwortkomposita des Kikkuli-Textes*, IF 70, 1965, 11–13.
- (g) *Zur kritischen Sichtung vorderasiatisch-arischer Personennamen*, IF 70, 1965, 146–163.
- (h) *Hethitisches und arisches Lexikon*, IF 70, 1965, 245–257.
- (i) *rec.* Maximilian Ellenbogen, *Foreign Words in the Old Testament*, London 1962, IJ 9, 1965, 76–77.
- (j) *rec.* *Die Religionen Indiens. I-III*, Stuttgart 1960–1964, CAJ 10, 1965, 136–137.
- (k) *rec.* Nicolás Altuchow, *Gramática sánscrita elemental*, Montevideo 1962, IF 70, 1965, 81–83.

### 1966

- (a) *Die Indo-Arier im Alten Vorderasien. Mit einer analytischen Bibliographie*, Wiesbaden 1966, 160 pp.
- (b) *Indogermanische Völker im Umkreis Babels und der Pharaonen*, Aschaffenburg 1966 (= Wissenschaftliche Beilage zum Jahresbericht 1965/66 des Kronberg-Gymnasiums Aschaffenburg), 12 pp.
- (c) *Indoarisch lubh-: Homonymie oder semantische Vielfalt?*, AcOr 30 (= *Iranian Studies Presented to Kaj Barr*), 1966, 159–165.
- (d) *rec.* Jes Peter Asmussen, *Historiske tekster fra Achæmenididen*, Kopenhagen 1960, AION-L 7, 1966, 209–211.
- (e) *rec.* Richard Hauschild, *Die indogermanischen Völker und Sprachen Kleinasiens*, Berlin 1964, IJ 9, 1966, 235–236.
- (f) *rec.* O. L. Chavarria-Aguilar (ed.), *Traditional India*, Englewood Cliffs, N. J. 1964, HZ 203, 1966, 217–218.

## 1967

- (a) Probleme um *Dātuvahya-*, in: Festschrift für Wilhelm Eilers, Wiesbaden 1967, 217–219.
- (b) (+ Jonas C. Greenfield) The ‚alğummīm/‘almuggīm-Problem Reexamined, in: Hebräische Wortforschung. Festschrift . . . Walter Baumgartner, Leiden 1967, 83–89.
- (c) (+ Franz Hančar) Zum Stand der Streitwagenforschung [rec. – komentář k: Wolfram Nagel, Der mesopotamische Streitwagen und seine Entwicklung im ostmediterranen Bereich, Berlin 1966], BJVF 7, 1966, 257–271.
- (d) rec. H. T. Lambrick, Sind. A General Introduction, Hyderabad 1964, HZ 204, 1967, p. 193.
- (e) rec. R. L. Turner, A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages, London 1966, Kراتيوس 12, 1967, 52–56.
- (f) rec. M. B. Emeneau, ‚The Dialects of Indo-Aryan‘, Ancient Indo-European Dialects, Berkeley/Los Angeles 1966 (S. 123–138), Sprache 13, 1967, 84–87.
- (g) rec. John T. Waterman, Die Linguistik und ihre Perspektiven, München 1966, Sprache 13, 1967, 130–131.
- (h) rec. J. Gonda, Change and Continuity in Indian Religion, Den Haag 1965, Sprache 13, 1967, p. 132.
- (i) rec. Richard Hauschild, Register zur Altindischen Grammatik von J. Wackernagel und A. Debrunner (Band I-III), Göttingen 1964, Sprache 13, 1967, p. 132.
- (j) rec. Schuyler Jones, An Annotated Bibliography of Nuristan (Kafiristan) and the Kalash Kafirs of Chitral. I, Kobenhavn 1966 und D. N. MacKenzie, The Dialect of Awroman (Hawrāmān-i Luhōn), Kobenhavn 1966, Sprache 13, 1967, p. 133.
- (k) rec. Adolf Bach, Geschichte der deutschen Sprache, Heidelberg <sup>8</sup>1965, Sprache 13, 1967, 134–135.
- (l) rec. Lutz Mackensen, Reelams etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, Stuttgart 1966, Sprache 13, 1967, p. 135.
- (m) rec. Wustmann, Sprachdummheiten. Hg. von Werner Schulze, Berlin <sup>14</sup>1966, Sprache 13, 1967, p. 135.
- (n) rec. Kita Tschenkéli, Georgisch-Deutsches Wörterbuch. Lieferung 1–11, Zürich 1960–1966, Sprache 13, 1967, 135–136.
- (o) rec. Acta Gerinamica. 1, Kapstadt o. J., Sprache 13, 1967, p. 136.
- (p) rec. Mario Lucidi, Saggi Linguistici, Neapol 1966, AAHG 20, 1967, p. 163.

## 1968

- (a) Über spontanen Zerebralnasal im frühen Indo-Arischen, in: Mélanges d'indianisme à la mémoire de Louis Renou, Paris 1968, s. 509–517.
- (b) Zu altindisch *vāma-* ‚link‘, Sprache 14, 1968, p. 160.
- (c) Die Rekonstruktion des Medischen, AÖAW 105, 1968, 1–22.
- (d) Altindisch *śan[ak]aiḥ*, in: Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies Presented to Franciscus Bernardus Jacobus Kuiper, The Hague/Paris 1968, 253–255.
- (e) Vedisch *vidhū-* ‚vereinsamt‘ – ein indogermanistischer Mythos?, in: Studien zur Sprachwissenschaft und Kulturkunde. Gedenkschrift für Wilhelm Brandenstein, Innsbruck 1968, 103–105.
- (f) (+ Wolfgang Dressler) Zur ‚Indogermanischen Chronik‘. Eine Stellungnahme, MSS 23, 1968, 81–84.
- (g) Indo-Arier im Alten Orient, bustan 9:3–4, 1968, 39–42.
- (h) Wilhelm Brandenstein. Nachruf, AlmÖAW 118, 1968 (1969), 336–343.
- (i) Heinz Kronasser. Nachruf (mit Schriftenverzeichnis [von Hermann Mittelberger]), AlmÖAW 118, 1968 (1969), 348–359.
- (j) rec. Romila Thapar und Percival Spear, Indien von den Anfängen bis zum Kolonialismus, Zürich 1966, HZ 207, 1968, p. 219.

- (k) *rec.* Giacomo Devoto, *Origini Indeeuropee*, Firenze 1962, IJ 10, 1967–1968, 187–189.
- (l) *rec.* Carl Cappeller, *Sanskrit-Wörterbuch*, 2. Neudruck, Berlin 1966, Sprache 14, 1968, p. 63.
- (m) *rec.* Hermann Paul, *Deutsches Wörterbuch*, Tübingen <sup>5</sup>1966, Sprache 14, 1968, p. 64.
- (n) *Neue Bibliographien. rec.* *Bibliographie der Namenforschung in der Deutschen Demokratischen Republik. I-II*, o. O. 1963–1966 + *Deutsche Asien-Afrika-Bibliographie. 1*, Berlin 1966, Sprache 14, 1968, 70–71.
- (o) *rec.* *Revue Romane. 1/1–2*, Copenhague 1966, Sprache 14, 1968, p. 71.
- (p) *Zu den älteren indogermanischen Völkern und Sprachen. rec.* Gerold Walser, *Die Völkerschaften auf den Reliefs von Persepolis*, Berlin 1966 + Paul Horsch, *Die vedische Gāthā- und Śloka-Literatur*, Bern 1966 und *Lexikon der Alten Welt*, Zürich/Stuttgart 1965 + *Saeculum Weltgeschichte, I-II*, Freiburg i. Br. 1965–1966, Sprache 14, 1968, 187–188.
- (q) *rec.* T. Burrow/M. B. Emeneau, *A Dravidian Etymological Dictionary. Supplement*, Oxford 1968, *Kratylos* 13, 1968, 208–210.
- (r) *rec.* R. A. Crossland, *Immigrants from the North*, Cambridge 1967, *Or* 37, 1968, p. 396.

### 1969

- (a) *Zu den neuen Iranier-Namen aus Persepolis*, in: *Studia Classica et Orientalia Antonino Pagliaro oblata. III*, Roma 1969, 107–117.
- (b) *Aus der Frühzeit vergleichender Sprachwissenschaft in Österreich*, *AÖAW* 106, 1969, 1–9.
- (c) *Zur Problematik künstlicher Welthilfssprachen (Plansprachen). Anhang: Wolfgang Dressler, Zur plansprachlichen Redundanz*, *AÖAW* 106, 1969, 263–280.
- (d) *Das angebliche iranische Etymon des Amazonen-Namens*, in: *Studi linguistici in onore di Vittore Pisani. II*, Brescia 1969, 661–666.
- (e) *Die vorderasiatischen Arier [Rec. – komentář k: Annelies Kammenhuber, Die Arier im Vorderen Orient, Heidelberg 1968]*, *AsS* 23, 1969, 139–154
- (f) *Über Notwendigkeit und Problematik eines neuen Iranischen Namenbuches*, in: *10. Internationaler Kongreß für Namenforschung. Wien 8.-13. IX. 1969. Abhandlungen: Disputationes ad montium vocabula aliorumque nominum significationes pertinentes. Tom. I*, Wien 1969, 423–427.
- (g) *Xerxes. König der Könige*, *AlmÖAW* 119, 1969 (1970), 158–170.
- (h) *rec.* *Atti del convegno sul tema: La Persia e il mondo greco-romano*, Roma 1966, Sprache 15, 1969, p. 67.
- (i) *rec.* Hugo Schuchardt, *Primitiae Linguae Vasconum*, Tübingen <sup>2</sup>1968, Sprache 15, 1969, p. 71.
- (j) *Idg. Sprachen des Keilschriftbereichs. Rec.* W. v. Soden/Wolfgang Röllig, *Akkadisches Syllabar*, Rom <sup>2</sup>1967 + Rykle Borger, *Handbuch der Keilschriftliteratur. I*, Berlin 1967 + Elmar Edel, *Ortsnamenlisten aus dem Totentempel Amenophis III.*, Bonn 1966, Sprache 15, 1969, 195–196.
- (k) *rec.* Johannes Benzing, *Das Chwaresmische Sprachmaterial einer Handschrift der „Muqaddimat al-Adab“ von Zamaxšarī 1*, Wiesbaden 1968, Sprache 15, 1969, p. 197.
- (l) *rec.* Georgios E. Pangalos (Πάγκαλος), *Περὶ τοῦ γλωσσικοῦ ιδιώματος τῆς Κρήτης V:1*, Athen 1968, *WS N. F.* 3, 1961, p. 241.
- (m) *rec.* J. Gonda, *Manuel de Grammaire élémentaire de la langue sanskrite*, Leiden/Paris 1966, *OLZ* 64, 1969, p. 188.

### 1970

- (a) *Zu einer Deutung des Zarathustra-Namens in Nietzsches Korrespondenz*, in: *Beiträge zur Alten Geschichte und deren Nachleben. Festschrift für Franz Altheim. II*, Berlin 1970, 369–374
- (b) *Die sprachwissenschaftliche Ausbildung durch den Universitäts-Linguisten in Österreich [sic!]*, *RPhA* 13, 1970, 33–39.

- (c) Das Altpersische seit 1964, in: W. B. Henning Memorial Volume, London 1970, 276–298.
- (d) Germano–Iranica, KZ 84, 1970, 224–230
- (e) Würdigung der Preisträger, in: Stiftung F. V. S. zu Hamburg. Verleihung der Gottfried-von-Herder-Preise 1970, Hamburg o. J. (1970), 11–21.
- (f) *rec.* W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen, Berlin 1969, ArchAust 47, 1970, p. 138.
- (g) *rec.* Archaeologische Mitteilungen aus Iran. N. F. 1, Berlin 1968, Sprache 16, 1970, p. 91.
- (h) *rec.* Franz Rosenthal (ed.), An Aramaic Handbook. I/1–2, II/1–2, Wiesbaden 1967, Sprache 16, 1970, p. 91.
- (i) *rec.* Asko Parpola/Seppo Koskeniemi/Simo Parpola/Pentti Aalto, Decipherment of the Proto-Dravidian Inscriptions of the Indus Civilization, Kopenhagen 1969 + Id., Process in the Decipherment of the Proto-Dravidian Indus Script, ebd. 1969, Sprache 16, 1970, 91–92.
- (j) *rec.* A. L. Basham (ed.), Papers on the Date of Kaniška, Leiden 1968, Sprache 16, 1970, 185–186.
- (k) *rec.* Julius Pokorny, Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch. II, Bern/München 1969, BiOr 27, 1970, 327–328.

### 1971

- (a) Aus der Namenwelt Alt-Irans. Die zentrale Rolle der Namenforschung in der Linguistik des Alt-Iranischen, Innsbruck 1971 (= IBS. Vorträge 3), 23 pp.
- (b) (+ Elmar Edel:) Notizen zu Fremdnamen in ägyptischen Quellen, Or 40, 1971, 1–10.
- (c) Neuere Forschungen zum Altpersischen, in: Donum indogermanicum. Festgabe für Anton Scherrer, Heidelberg 1971, 41–66.
- (d) Irans Kultur- und Sprachenwelt in der Arbeit der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, bustan 11:4/12:1, 1970–1971, 11–13.
- (e) Zum Namen. Sāyaṇa, AÖAW 108, 1971, 79–83.
- (f) Die Leistungen der Österreichischen Akademie der Wissenschaften in der Erforschung iranischer Kulturen und Sprachen, AÖAW 108, 1971, 125–127.
- (g) Die sprachwissenschaftliche Ernte der Persepolis-Ausgrabungen, in: Imperium Persicum. 1971. 2500jähriges Bestehen des Persischen Kaiserreiches. (Hg. von der Kaiserlich Iranischen Botschaft.) Wien 1971, s. 60–63. [mylně uveden jako „Mayerhofer“].
- (h) Bericht über die Tätigkeit und die Veränderungen in der Akademie und ihrer philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 28. Mai 1970 bis 26. Mai 1971, A1mÖAW 121, 1971 (1972), 159–167.
- (i) Würdigung der Preisträger, in: Stiftung F.V. S. zu Hamburg. Verleihung der Gottfried-von-Herder-Preise 1971, Hamburg o. J. (1971), 13–22.
- (j) *rec.* R. T. Hallock, Persepolis Fortification Tablets, Chicago 1969 + R. A. Bowman, Aramaic Ritual Texts from Persepolis, Chicago 1970, Sprache 17, 1971, 68–69.
- (k) *rec.* Alessandro Bausani, Geheim- und Universalsprachen, Stuttgart usw. 1970, Sprache 17, 1971, 190–191.
- (l) *rec.* Gerhard Eis, Vom Zauber der Namen, Berlin 1970, Sprache 17, 1971, 191.
- (m) *rec.* Rosane Rocher, Alexander Hamilton (1762–1824), New Haven 1968, Sprache 17, 1971, 191.
- (n) *rec.* Arthur Christensen, Etudes sus le Persan contemporain, Kopenhagen 1970, Sprache 17, 1971, 191–192.

### 1972

- (a) A Sanskrit Grammar. Translated from the German with revisions and an introduction by Gordon B. Ford, Jr., University, Alabama 1972 (= Alabama Linguistic and Philological Series, 20), 115 pp.
- (b) Altpersische Wörter auf einer neugefundenen elamischen Inschrift, Sprache 18, 1972, 53–54.

- (c) Eine neue Ta'anach-Tafel und ein indo-arischer Name, AÖAW 109, 1972, 119–121 .
- (d) Alltagsleben und Verwaltung in Persepolis. Linguistisch-onomastische Aufgaben aus neuerschlossenen Profantexten, AÖAW 109, 1972, 192–202.
- (e) Aus dem perserzeitlichen Ägypten. Eine namenkundliche Notiz, AÖAW 109, 1972, 317–320.
- (f) Zur Problematik der Plansprachen. Anhang: Wolfgang Dressler, Zur plansprachlichen Redundanz, MLP 4, 1972, 18–33.
- (g) Die arischen Sprachreste in Vorderasien — eine Abwehr der Hyperkritik, AAnth 20, 1972, 271–282.
- (h) Bericht über die Tätigkeit und die Veränderungen in der Akademie und ihrer philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 27. Mai 1971 bis 17. Mai 1972, AlmÖAW 122, 1972 (1973), 23–29.
- (i) Würdigung der Preisträger, in: Stiftung F.V.S. zu Hamburg. Verleihung der Gottfried-bon-Herder-Preise 1972, Hamburg o. J. (1972), 13–23.
- (j) *rec.* R. L. and D. R. Turner, A comparative dictionary of the Indo-Aryan languages. Phonetic analysis, London 1971, Kratylos 15, 1970 [1972], 220.
- (k) *rec.* D. N. MacKenzie, A Concise Pahlavi Dictionary, London 1971 + Farhad Sobhani, Persisch-deutsches Wörterbuch, Berlin 1971, Sprache 18, 1972, 69–70.
- (l) *rec.* G. A. Melikišvili, Die urartäische Sprache, Rom 1971, Sprache 18, 1972, p. 72.

#### 1973

- (a) Onomastica Persepolitana. Das altiranische Namengut der Persepolis-Tüfelchen. Unter Mitarbeit von János Harmatta, Walther Hinz, Rüdiger Schmitt und Jutta Seifert, 1973 (= SbÖAW 286 = Veröffentlichungen der Iranischen Kommission, 1), 358 pp.
- (b) Der Reiner-Test, in: Festschrift Heinrich Otten, Wiesbaden 1973, 191–197.
- (c) Konferenz in Budapest über „Probleme der Quellen zur Geschichte Zentralasiens von der achämenidischen Epoche bis zur arabischen Eroberung“, AÖAW 110, 1973, 171–172.
- (d) Die Arier im Vorderen Orient — ein Mythos?, AÖAW 110, 1973, 249–250.
- (e) Das Wiener Projekt eines Iranischen Namenbuches, Onoma 17, 1972/73, 233–236.
- (f) Medismen in der 1967 gefundenen Xerxes-Inschrift?, Ling 13 (= Karel Oštir — In memoriam), 1973, 97–101.
- (g) Bericht über die Tätigkeit und die Veränderungen in der Akademie und ihrer philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 18. Mai 1972 bis 23. Mai 1973, AlmÖAW 123, 1973 (1974), 24–31.
- (h) Würdigung der Preisträger, in: Stiftung F.V. S. zu Hamburg. Verleihung der Gottfried-von-Herder-Preise 1973, Hamburg o. J. (1973), 15–28.

#### 1974

- (a) Die Arier im Vorderen Orient — ein Mythos? Mit einem bibliographischen Supplement, Wien 1974 (= SbÖAW 294, 3), 93 pp.
- (b) Plansprachen und Sprachplanung. Geschichte, Kritik, Perspektiven, in: Festschrift zur Feier des 125jährigen Bestehens der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, Berlin 1974, 77–86.
- (c) Ein neuer Beleg zu der indogermanischen Sippe für „Halsschmuck“, in: Antiquitates Indogermanicae. Gedenkschrift für Hermann Güntert, Innsbruck 1974, 289–291.
- (d) Xerxès, roi des rois, in: Commémoration, Cyrus. I: Hommage universel (= Acta Iranica 1), Leiden/Téhéran-Liège 1974, S. 108–116. (překlad J. Kellense položky 69 g).
- (e) Iran Kultur- und Sprachwelt in der Arbeit der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, in: Commémoration Cyrus. I: Hommage universel (= Acta Iranica 1), Leiden/Téhéran-Liège 1974, 328–334.

- (f) Richard Hauschild. 2. 12. 1901 – 15. 2. 1972, JbSAW 1971–1972, 1974, 307–316 (s bibliografi R. H. von Wolfgang Morgenroth).
- (g) Zu den Parther-Namen der griechischen Awrōmān-Dokumente, in: *Mémorial Jean de Menasce*, Louvain 1974, 205–213.
- (h) Poznámky a předmluva, in: *Rückläufiges Wörterbuch des Altindischen/Reverse Index of Old Indian*. Ausgearbeitet von Wolfgang Schwarz, durchgesehen und ergänzt von Oskar. E. Pfeiffer, mit einem Vorwort von Manfred Mayrhofer. Lieferung 1: a – °chada-, Wiesbaden 1974, I–VI.
- (i) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 24. Mai 1973 bis 15. Mai 1974, AlmÖAW 124, 1974 (1975), 35–38.
- (j) Aus einer neuen Bibliographie zu den Indo-Ariern von Mitanni, AAnth 22, 1974, 275–279.  
k Vorwort, BIK 1, 1974, 1–2.
- (l) *rec.* Sigrid von der Schulenburg, Leibniz als Sprachforscher, Frankfurt a. Main 1973, Sprache 20, 1974, 169–170.
- (m) *rec.* Gerhard Doerfer, Lautgesetz und Zufall, Innsbruck 1973, BNF N. F. 9, 1974, 301–302.
- (n) *rec.* Karl Oberhuber, Die Kultur des Alten Orients, Frankfurt 1972, Philosophy and History 7, 1974, 220–222.

### 1975

- (a) Namen aus Persepolis und Susa, in: *Mélanges linguistiques offerts à Émile Benveniste*, Paris 1975, 415–418.
- (b) Ein altes Problem: „Guštāsp“ im achten vorchristlichen Jahrhundert?, in: *Monumentum H. S. Nyberg*, II (= Acta Iranica 5), Leiden/Téhéran-Liège 1975, 53–57.
- (c) Die bisher vorgeschlagenen Etymologien und die ältesten Bezeugungen des Mithra-Namens, AÖAW 112, 1975, 155–156.
- (d) Kleinasien zwischen Agonie des Perserreiches und hellenistischem Frühling. Ein Inschriftenfund des Jahres 1973, AÖAW 112, 1975, 274–282.
- (e) Zur [sic!] altiranischen Namen aus Persepolis [sic!], in: *Actes du XI<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Onomastiques*. Sofia, 28. VI. – 4. VII. 1972. Tome 2, Sofia 1975, 43–47.
- (f) Iranian proper names in by-traditions from the Parthian and Achaemenid periods, in: *Actes du XXIX<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes*. Section organisée par Philippe Gignoux: Iran Ancien, Paris 1975, 40–42.
- (g) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 16. Mai 1974 bis 14. Mai 1975, AlmÖAW 125, 1975 (1976), 173–178.
- (h) Giacomo Devoto. Nachruf, AlmÖAW 125, 1975 (1976), 557–562.
- (i) Einführende Bemerkungen zum vorläufigen Werkplan für das „Iranische Personennamenbuch“, BIK 2, 1975, I–III.
- (j) Müller Friedrich, Linguist und Ethnograph, in: *Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1960*. VI, Wien 1975, s. 414–415.
- (k) Palī, laṣōn we-sifrūt [Pali, Sprache und Literatur], in: *Ha-Enzīqlôpedyā ha-ivrit* [Hebräische Enzyklopädie]. 27, Jerusalem-Tel Aviv 1975, cc. 841–842.
- (l) *rec.* R. H. Robins, Ideen- und Problemgeschichte der Sprachwissenschaft, Frankfurt a. M. 1973, Sprache 21, 1975, p. 54.
- (m) *rec.* Kurt Baldinger, Zum Einfluß der Sprache auf die Vorstellungen des Menschen, Heidelberg 1973, Sprache 21, 1975, 54–55.

### 1976

- (a) Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen/A Concise Etymological Sanskrit Dictionary. III: Y-H, Nachträge und Berichtigungen, Heidelberg 1976, XXIII, 808 pp.
- (b) Zur Problematik künstlicher Welthilfssprachen (Plansprachen), in: *Plansprachen*. Beiträge zur Interlinguistik. Herausgegeben von Reinhard Haupenthal, Darmstadt 1976, 308–319.



- (c) N. S. Trubetzkoy und die Österreichische Akademie der Wissenschaften, in: *Opuscula Slavica et Linguistica*. Festschrift für Alexander Issatschenko, Klagenfurt 1976, 235–238.
- (d) Herders Persepolis-Schriften. Ein Hinweis, in: Festgabe für Otto Höfler, Wien/Stuttgart 1976, 479–485.
- (e) Altpersische [sic!] *ma* [sic!] *raxoatuv* [sic!], in: *Miscellanea in Honorem Ibrāhīm Pūrdāvūd. Yādegār Nāme-ye Pūrdāvūd* (= *Farhang-e Irān Zamin* 21), Tehran 1354/1976, S. 89–92. (správě: Altpersisch *mā raxθatuv*).
- (f) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 15. Mai 1975 bis 12. Mai 1976, *AlmÖAW* 126, 1976 (1977), 224–228.
- (g) Wilhelm Eilers – 70 Jahre, *Österreichische Hochschulzeitung* 28:10, 1976, p. 18.
- (h) *rec.* J. D. Pearson (ed.), *A Bibliography of Pre-Islamic Persia*, London 1975, *BiOr* 33, 1976, 383–384.
- (i) *rec.* Aulis J. Joki, *Uralier und Indogermanen*, Helsinki 1973, *NyK* 78, 1976, 162–164.

### 1977

- (a) Zum Namengut des Avesta, Wien 1977 (= *SbÖAW* 308,5 = Veröffentlichungen der Iranischen Kommission, 3), 68 pp.
- (b) *Iranischen Personennamenbuch*. Band I: Die altiranischen Namen. Faszikel 1: Die avestischen Namen, Wien 1977 (= Sonderpublikation der Iranischen Kommission), 113 pp.
- (c) Émile Benveniste. Nachruf, *AlmÖAW* 127, 1977 (1978), 532–539.
- (d) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 12. Mai 1976 bis 25. Mai 1977, *AlmÖAW* 127, 1977 (1978), 190–195.
- (e) *rec.* Karl Oberhuber, *Die Kultur des Alten Orients*, Frankfurt 1972, *Mundus* 13, 1977, 132–134.

### 1978

- (a) *Sanskrit-Grammatik mit sprachvergleichenden Erläuterungen*. 3. Auflage, Berlin/New York 1978 (= Sammlung Göschen 2207), 110 pp.
- (b) *Supplement zur Sammlung der altpersischen Inschriften*, Wien 1978 (= *SbÖAW* 338 = Veröffentlichungen der Iranischen Kommission, 7), 51 pp.
- (c) *Nachlese altpersischer Inschriften*. Zu überschenen und neugefundenen beschrifteten Objekten und zur Schriftproblematik im persischen Weltreich. Werkstattbericht über ein „Supplement altpersischer Inschriften“. Innsbruck 1978 (= IBS. Vorträge 19), 26 pp.
- (d) *Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen*. / *A Concise Etymological Sanskrit Dictionary*. IV: Register, unter Mitarbeit von Rüdiger Schmitt und Ronald Zwanziger. 1. Lieferung [= 27. Lieferung des Gesamtwerkes], Heidelberg 1978, 80 pp.
- (e) Die bisher vorgeschlagenen Etymologien und die ältesten Bezeugungen des Mithra-Namens, in: *Études Mithriaques. Actes du 2<sup>e</sup> Congrès International. Téhéran, du 1<sup>er</sup> au 8 septembre 1975* (= *Acta Iranica* 17), Leiden/Téhéran-Liège 1978, p. 317–325.
- (f) Die Nebenüberlieferung des Altwestiranischen. Zu einem Buche von Walther Hinz, *AfO* 25, 1974/1977 (1978), 179–184.
- (g) *Alt-neue Iraniernamen aus Persepolis*, in: *Studia in honorem Veselini Beševliev*, Sofia 1978, S 56–60.
- (h) (+ Wolfgang Dressler:) Alexander Issatschenko †, *Sprache* 24, 1978, p. 127.
- (i) [Exkurs über die Wortbildung von (myken.) /*hek<sup>w</sup>étās*/], in: Sigrid Deger-Jalkotzy, *E-QE-TA*. Zur Rolle des Gefolgschaftswesens in der Sozialstruktur mykenischer Reiche, Wien 1978, s. 196–197.
- (j) *Zarathustra und kein Ende?*, *AAntH* 25, 1977 (1978), 85–90.
- (k) *Zur Frage der Mitanni-Indoiranier*, in: *The Proceedings of the Xth International Congress of Classical Archaeology*. Ankara-izmir 23–30/IX/1973. Vol. I, Ankara 1978, p. 47.

- (l) Eigennamen als Hilfsquellen der Rekonstruktion. An avestischen Beispielen demonstriert, in: Proceedings of the Twelfth International Congress of Linguists. Vienna, August 28–September 2, 1977, Innsbruck 1978, s. 501–504.
- (m) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 26. Mai 1977 bis 10. Mai 1978 AlmÖAW 128, 1978 (1979), 166–172.
- (n) Altpersische Inschriften. Österreichische Hochschulzeitung 30:12, 1978, 18.

### 1979

- (a) Ausgewählte Kleine Schriften. Herausgegeben von Sigrid Deger-Jalkotzy und Rüdiger Schmitt, Wiesbaden 1979, 235 pp.
- (b) Iranisches Personennamenbuch. Band I: Die altiranischen Namen. Faszikel 2: Die altpersischen Namen; Faszikel 3: Indices, Wien 1979 (= Sonderpublikation der Iranischen Kommission), 32, 33 pp.
- (c) Überlegungen zur Entstehung der altpersischen Keilschrift, BSOAS 42, 1979, 290–296.
- (d) Die iranischen Elemente im aramäischen Text, in Fouilles de Xanthos. VI: La stèle trilingue du Létôon, Paris 1979, s. 179–185.
- (e) Archaismus Innovation. Eine grammatische Unterscheidung in Keilschrift-Paralleltexten aus achämenidischer Zeit, AO 47, 1979, 96–99.
- (f) Aus der Welt der Sanskrit-Inschriften. Anlässlich eines Buches von Th. Damsteegt, Sprache 25, 1979, 176–181.
- (g) Ein unpubliziertes beschriftetes Eichgewicht der Dareios-Zeit, AÖAW 116, 1979 (1980), 25–27.
- (h) Zur Frage nicht medisch-persischer Personennamen in Persepolis, in: Prolegomena to the Sources on the History of Pre-Islamic Central Asia, Budapest 1979, s. 111–118.
- (i) Das neue Iranische Namenbuch, in: Almanach '79 der österreichischen Forschung, Wien 1979, 124–129.
- (j) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 10. Mai 1978 bis 16. Mai 1979, AlmÖAW 129, 1979 (1980), 171–179.

### 1980

- (a) Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. / A Concise Etymological Sanskrit Dictionary. IV: Register. Unter Mitarbeit von Heinz Dieter Pohl, Rüdiger Schmitt und Ronald Zwanziger, Heidelberg 1980, VIII, 384 pp.
- (b) Zur Gestaltung des etymologischen Wörterbuches einer „Grosscorpus-Sprache“. Mit je einem Anhang von Vasilij Ivanovič Abaev sowie von Karl Hoffmann und Eva Tichy, Wien 1980 (= SbÖAW 368 = Veröffentlichungen der Kommission für Linguistik und Kommunikationsforschung, 11), 58 pp.
- (c) Zu iranischen Reflexen des *vrkī-*Typus, in: Recherches de linguistique. Hommages à Maurice Leroy, Bruxelles 1980, 130–152.
- (d) Über sprachliche Rekonstruktionsmethoden [Auszug aus dem Vortrag], AÖAW 117, 1980 (1981), 357–366.
- (e) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 16. Mai 1979 bis 7. Mai 1980, AlmÖAW 130, 1980 (1981), 173–176.
- (f) Iranische Kommission, in: Tätigkeitsbericht der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1978–79, 1980, 152–153.
- (g) *rec.* Integrale Linguistik. Festschrift für Helmut Gipper, Amsterdam 1979, Sprache 26, 1980, 195–196.

### 1981

- (a) Nach hundert Jahren. Ferdinand de Saussures Frühwerk und seine Rezeption durch die heutige Indogermanistik. Mit einem Beitrag von Ronald Zwanziger, Heidelberg 1981 (= SbHAW 1981, 8), 43 pp.
- (b) Laryngalreflexe im Indo-Iranischen, ZPhon 34, 1981, 427–438.

- (c) Zu einem Kimmerier-Namen, Sprache 27, 1981, 186–188.
- (d) Zu übergangenen Inschriftenfragmenten aus Susa, AÖAW 118, 1981 (1982), 128–132.
- (e) Nach hundert Jahren. Ferdinand de Saussures Frühwerk und seine Rezeption durch die heutige Indogermanistik, JbHAW 1981 (1982), 36–37.
- (f) Paul Tedesco†, Österreichische Hochschulzeitung 33:1/2, 1981, 24–25.
- (g) Mario Wandruszka 70, Die Presse (Wien) 8./9. August 1981, p. 6.
- (h) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 8. Mai 1980 bis 20. Mai 1981, AlmÖAW 131, 1981 (1982), 159–165.
- (i) *Rec.* Hans Helmut Christmann, Frau und „Jüdin“ an der Universität. Die Romanistin Elise Richter (Wien 1865–Theresienstadt 1943) Wiesbaden 1980, ZRPh 97, 1981, 531–532.
- (j) *rec.* Thomas M. Scheerer, Ferdinand de Saussure. Rezeption und Kritik, Darmstadt 1980, Sprache 27, 1981, 43–45.

### 1982

- (a) Welches Material aus dem Indo-Arischen von Mitanni verbleibt für eine selektive Darstellung?, in: *Investigationes philologicae et comparativae. Gedenkschrift für Heinz Kronasser*, Wiesbaden 1982, s. 72–90.
- (b) Über griechische Vokalprothese, Laryngaltheorie und externe Rekonstruktion, in: *Serta Indogermanica. Festschrift für Gunter Neumann*, Innsbruck 1982, 177–192.
- (c) Altpersisch *taumani* „Kräfte“, IJ 24, 1982, 201–204.
- (d) Ergebnisse einer Überprüfung des indogermanischen Ansatzes „Thorn“, AÖAW 119, 1982 (1983), 240–255.
- (e) Begegnung mit Wolfgang Schaukal, in: *Wolfgang Schaukal 1900–1981. Gemälde und Grafiken*, Graz 1982, 59–60.
- (f) Bericht über die Tätigkeit der philosophisch-historischen Klasse in der Zeit vom 21. Mai 1981 bis 26. Mai 1982, AlmÖAW 132, 1982 (1983), 158–161.
- (g) *rec.* Bernfried Schlerath, *Sanskrit Vocabulary*, Leiden 1980, *Mundus* 18, 1982, 133–136.
- (h) *rec.* Max Pfister, *Einführung in die romanische Etymologie*, Darmstadt 1980, *Sprache* 28, 1982, 34–35.

### 1983

- (a) Sanskrit und die Sprachen Alteuropas. Zwei Jahrhunderte des Widerspiels von Entdeckungen und Irrtümern. Mit einem Anhang: Père Cœurdoux‘ Bericht über die Ähnlichkeiten von Sanskrit, Griechisch und Latein, Göttingen 1983 (= NAWG 1983,5), 121–154, plus faksimile.
- (b) Überlegungen zu einem neuen etymologischen Wörterbuch des Altindoarischen, in: *Das etymologische Wörterbuch. Fragen der Konzeption und Gestaltung*, Regensburg 1983, 147–154.
- (c) Lassen sich Vorsprufen des Uriranischen nachweisen?, AÖAW 120, 1983 (1984), 249–255; auch separat: Wien 1984 (= Veröffentlichungen der Iranischen Kommission, 13).
- (d) The Earliest Linguistic Traces of Aryans Outside India and Iran, *JCOI* 50, 1983, 87–95.
- (e) Ein Jahrzehnt miterlebter Sprachwissenschaft. Zu einem Buch von Oswald Szemerényi, *Sprache* 29, 1983, 182–186.
- (f) *rec.* Gholam Djelani Davary, *Baktrisch. Ein Wörterbuch*, Heidelberg 1982, *Mundus* 19, 1983, 193–195.
- (g) *rec.* Erich Neu – Wolfgang Meid (Eds.), *Hethitisch und Indogermanisch*, Innsbruck 1979, *Literature, Music, Fine Arts* 16, 1983, 30–32.
- (h) *rec.* Peter Schmitter, *Untersuchungen zur Historiographie der Linguistik. Struktur – Methodik – theoretische Fundierung*, Tübingen 1982, *Sprache* 29, 1983, 62.

### 1984

- (a) Iranische Kommission, in: *Tätigkeitsbericht der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1982–83, 1984, 184–186.*

## 1985

- (a) Überlegungen zu einer Fortsetzung der von Jerzy Kurylowicz begründeten „Indogermanischen Grammatik“, in: Grammatische Kategorien. Funktion und Geschichte. Akten der VII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft. Berlin, 20.-25. Februar 1983, Wiesbaden 1985, 257–260.
- (b) \**h<sub>1</sub>d-ti-* „Speise, Futter“ im Iranischen, MSS 45, 1985, 165–169.
- (c) (M. Majrsofer:) Lingvističeskie rezul'taty izučenija persepol'skoj nadpisi Kserksa, polučennye so vremeni ee otkrytija v 1967 godu, VJa 34/3, 1985, 25–32.
- (d) Fremdwort – vulgärsprachliche Entwicklung – Archaismus? Zur Problematik vedischer Etymologie, AÖAW 122, 1985 (1986), 117–123.
- (e) Abiratta(š), in: Encyclopaedia Iranica. I, London-Boston-Henley 1985, p. 218.
- (f) Ammitmāna, in: Encyclopaedia Iranica. I, London-Boston-Henley 1985, p. 979.
- (g) *rec.* Rosane Rocher, Orientalism, Poetry, and the Millennium. The Checkered Life of Nathaniel Brassey Halhed 1751–1830, Delhi-Varanasi-Patna 1983, WZKS 29, 1985, 216–217.
- (h) *rec.* Helmut Gipper – Peter Schmitter, Sprachwissenschaft und Sprachphilosophie im Zeitalter der Romantik, Tübingen 1985, Sprache 31, 1985, 68.
- (i) *rec.* Klaus Grotsch, Sprachwissenschaftsgeschichtsschreibung. Ein Beitrag zur Kritik und zur historischen und metodologischen Selbstvergewisserung der Disziplin, Göppingen 1982, Sprache 31, 1985, 68.
- (j) *rec.* Lexicographica. International Annual for Lexicography I, Tübingen 1985, Sprache 31, 1985, p. 288.

## 1986

- (a) Indogermanische Grammatik. Band I. 2. Halbband: Lautlehre [Segmentale Phonologie des Indogermanischen], Heidelberg 1986, pp. 5–7 (Vorwort), 73–216.
- (b) Das neue Etymologikon des Hethitischen [*Rec.* – komentář k: Jaan Puhvel, Hittite Etymological Dictionary. I-II, Berlin-New York-Amsterdam 1984], AfO 33, 1986 (1987), 39–42.
- (c) *rec.* R.L. Turner, A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. Addenda and Corrigenda, London 1985, Kratylos 31, 1986, 75–77.
- (d) *rec.* X. Delamarre, Le vocabulaire indo-européen. Lexique étymologique thématique, Paris 1984, Kratylos 31, 1986, 186–187.
- (e) *rec.* A. Shapur Shahbazi, Old Persian Inscriptions of the Persepolis Platform, London 1985, AfO 33, 1986 (1987), 84–85.

## 1987

- (a) Die Vertretung der indogermanischen Laryngale im Lateinischen, KZ 100, 1987, 86–108.
- (b) Zwei altiranische Personennamen. BNF N.F. 22, 1987, 105–107.
- (c) Artamāna, in: Encyclopaedia Iranica. II, London-New York 1987, p. 651.
- (d) Artaššumara, in: Encyclopaedia Iranica. II, London-New York 1987, p. 652.
- (e) Artatāma, in: Encyclopaedia Iranica. II, London-New York 1987, p. 653.
- (f) Ašbanakkuš, in: Encyclopaedia Iranica. II, London-New York 1987, p. 737.
- (g) *rec.* Winfried P. Lehmann, A Gothic Etymological Dictionary, Leiden 1986, Diachronica 4, 1987, 245–251.

## 1988

- (a) Zum Weiterwirken von Saussures „Mémoire“ [*rec.* – komentář k: Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs und des frühen Phonembegriffs, Tübingen 1985, + Remo Gmür, Das Schicksal von F. de Saussures „Mémoire“. Eine Rezeptiongeschichte, Bern 1986] Kratylos 33, 1988, 1–15.
- (b) Die Laryngaltheorie im phonologischen Halbband der „Indogermanischen Grammatik“, in: Die Laryngaltheorie und die Rekonstruktion des indogermanischen Laut- und Formensystems, Heidelberg 1988, 327–332.
- (c) Wilhelm Eilers (27.9.1906 – 3.7.1989), AfO 35, 1988 (1990), 255–256.

- (d) Die älteste Zeitschrift für Sprachwissenschaft: „Volumen 100“ konnte hundertachtunddreißig Jahre nach der Gründung erscheinen, *Die Presse* (Wien) 21./22. Mai 1988, p. X.
- (e) (M. Majrkofer:) *Indoeuropejskaja grammatika. T. 2. Fonetika. II. Vzryvnye fonemy (§ 4)*, in: *Novoe v zarubežnoj lingvistike. Vyp. 21: Novoe v sovremennoj indoeuropeistike*, Moskva 1988, 122–159.
- (f) (M. Majrkofer:) *Sanskrit i jazyki drevnej Evropy. Dva veka otkrytij i disputov*, in: *Novoe v zarubežnoj lingvistike. Vyp. 21: Novoe v sovremennoj indoeuropeistike*, Moskva 1988, 507–531.
- (g) *rec.* F. H. Weissbach – W. Bang, *Die altpersischen Keilschriften in Umschrift und Übersetzung*, Reprint Leipzig 1985, WZKM 78, 1988, 301–302.

### 1989

- (a) *Vorgeschichte der iranischen Sprachen; Uriranisch*, in: *Compendium Linguarum Iranicarum*, Wiesbaden 1989, 4–24.
- (b) *Über die Verschriftung des Altpersischen*, HS 102, 1989, 174–186.
- (c) (M. Majrkofer:) *O principah sostavlenija drevneindoarijskogo étimologičeskogo slovarja*, VJa 38/2, 1989, 5–14.
- (d) *Serse, re dei re*, *Aevum Antiquum* 2, 1989, 8–18.
- (e) *Attašama*, in: *Encyclopaedia Iranica. III*, London-New York 1989, p. 26.
- (f) *Bartholomae's Law*, in: *Encyclopaedia Iranica. III*, London-New York 1989, p. 836.
- (g) Ernst Risch [Nachruf], *AlmÖAW* 139, 1988/89 (1989), 369–375.
- (h) Aulis Johannes Joki [Nachruf], *AlmÖAW* 139, 1988/89 (1989), 403–406.
- (i) *Schätze der neupersischen Literatur mit feinsinniger Übersetzung. Ein verschollenes österreichisches Lebenswerk wurde entdeckt*, *Die Presse* (Wien) 11./12. Februar 1989, p. XI.
- (j) *Friedrich Nietzsche, der falsche und der echte Zarathustra. Alt-Irans Prophet „Gold-Stern“ wurde schließlich zu Sarastro*, *Die Presse* (Wien) 1./2. April 1989, p. XII.
- (k) *rec.* Stuart E. Mann, *An Indo-European Comparative Dictionary*, Hamburg 1984/87, *Kratylos* 34, 1989, 41–45.
- (l) *rec.* *Studies in memory of Warren Cowgill (1929–1985)*. Ed. by Calvert Watkins, *Language* 65, 1989, 135–141.

### 1990

- (a) *Ein iranischer Fürstename im Mahābhārata?*, HS 103, 1990, 195–197.
- (b) *rec.* *Bulletin of the Asia Institute. New Series I*, Detroit 1987, *AfO* 36/37, 1989/90 (1992), 171.
- (c) *rec.* I. M. Diakonoff and V.P. Neroznak, *Phrygian*, Delmar 1985, *AfO* 36/37, 1989/90 (1992), 182–183.
- (d) *rec.* Jörg Fisch, *Hollands Ruhm in Asien*, Stuttgart 1986, *WZKS* 34, 1990, 259–260.

### 1991

- (a) *Altiranische Lexikographie*, in: *Wörterbücher – Dictionaries – Dictionnaires. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie. III*, Berlin-New York 1991, 2470–2473.
- (b) *Mein Weg zur Sprachwissenschaft*, in: *Wege in der Sprachwissenschaft Vierundvierzig autobiographische Berichte. Festschrift für Mario Wandruszka*. Tübingen 1991, 165–171.
- (c) *Die neuen etymologischen Wörterbücher des Deutschen*, *Lexicographica* 7, 1991 (1992), 25–37.
- (d) *Ein indogermanistischer Versuch Otto Weiningers*, HS 104, 1991, 303–306.
- (e) *rec.* Fredrik Otto Lindeman, *Introduction to the „Laryngeal Theory“*, Oslo 1987, *Kratylos* 36, 1991, 92–95.

### 1992

- (a) *Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. I [Erster Teil: Ältere Sprache. A-DH]*, Heidelberg 1992, LXIV, 780 pp.
- (b) *Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. II, Lieferung 11–12*, Heidelberg 1992, 160 s.

- (c) Archaismen und Neuerungen. Die altpersischen Paralleltexzte Dareios Nakš-i Rustam B und Xerxes, Persepolis L, in: Akten des Melzer-Symposiums 1991, Graz 1992, pp. 196–205.  
 (d) Kommission für Iranistik, in: Tätigkeitsbericht der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1990–91, 1992, 263–266.

### 1993

- (a) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. II, Lieferung 13–14, Heidelberg 1993, 160 s.  
 (b) *rec.* Lieber freund ... Die Briefe Hermann Ostoffs an Karl Brugmann, 1875–1904. Hrsg. von Eveline Einhauser, Trier 1992, *Kratylos* 38, 1993, 8–11.

### 1994

- (a) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. II, Lieferung 15–16, Heidelberg 1994, 160 pp.  
 (b) L'indo-iranien, in: *Langues indo-européennes*, Paris 1994, 101–120.  
 (c) Zu Prakrit *māhaṇa-* „Brahmane“, *WZKS* 38, 1994, 169–171.  
 (d) *rēks deiwos-k<sup>w</sup>e*: A Partly Suggested Version, *JIES* 22, 1994, p. 80.  
 (e) Einige Beobachtungen zur altindoarischen Laut- und Wortbildungsgeschichte. Aus der Arbeit am Etymologischen Wörterbuch des Altindoarischen, *QIGC* 6, 1994 (1995), 197–203.  
 (f) Hethitisch und Laryngaltheorie. Zum dritten Band von Jaan Puhvel's Dictionary, *AfO* 40/41, 1993/1994, 67–70.  
 (g) Begegnung mit Wolfgang Schaukal, in: *Zukunft beginnt im Kopf. Festschrift 75 Jahre URANIA*, Graz 1994, 196–197.  
 (h) Eduard Meyer und die älteste indo-iranische Onomastik, *Sprache* 36, 1994 (1996), 175–180.  
 (i) *rec.* Prehistory, History, and Historiography of Language, Speech, and Linguistic Theory, Amsterdam/Philadelphia 1992; *Historical Philology: Greek, Latin, and Romance. Papers in Honor of Oswald Szemerényi II*, Amsterdam/Philadelphia 1992; *Comparative-Historical Linguistics: Indo-European and Finno-Ugric. Papers in Honor of Oswald Szemerényi III*, Amsterdam/Philadelphia 1993, *Kratylos* 39, 1994, 45–47.  
 (j) *rec.* Otto Jahn (1813–1868). Ein Geisteswissenschaftler zwischen Klassizismus und Historismus, Stuttgart 1991, *Kratylos* 39, 1994, 181–183.  
 (k) *rec.* Thomas Schneider, *Asiatische Personennamen in ägyptischen Quellen des Neuen Reiches*, Freiburg CH/Göttingen 1992, *HS* 107, 1994, 313–314.

### 1995

- (a) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. II, Lieferung 17–18, Heidelberg 1995, 160 pp. (pp. 481–640).  
 (b) *rec.* Umberto Eco, *Die Suche nach der vollkommenen Sprache*, München 1994, *Kratylos* 40, 1995, 49–53.

### 1996

- (a) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. II, Lieferung 19–20, Heidelberg 1995, 160 s.  
 (b) Fritz Schachermeyr (1895–1987): Universalhistoriker, Orientalist, Sprachforscher. Akademisches Gymnasium (Linz) 143, 55–59.  
 (c) *Ausgewählte kleine Schriften. Bd. II. Festgabe für Manfred Mayrhofer zum 70. Geburtstag.* (ed. Rüdiger Schmidt). Wiesbaden. xxiii + 244 pp.  
 (d) Ein indo-arischer Rechtsterminus im Mitanni-Brief? *HS* 109/2, 1996, 161–162.

### 1997

- (a) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. III, Lieferung 21–22, Heidelberg 1997, 160 pp.  
 (b) *rec.* Gamkrelidze, T. V. – Ivanov, V. V. *Indo-European and the Indo-Europeans*. Berlin 1995, *Kratylos* 42, 21–24.

**1998**

- (a) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. III, Lieferung 23–24, Heidelberg 1998, 160 s.  
 (b) *rec.* Kuiper, F. B. J. Selected writings on Indian linguistics and philology. Amsterdam 1997, HS 111/2, 1998, 371–372.  
 (c) *rec.* Lexicon grammaticorum..., Tübingen 1996, *Kratylos* 43, 1998, 169–170.

**1999**

- (a) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. III, Lieferung 25–26, Heidelberg 1999, 160 pp.

**2002**

- (a) Sanskritska gramatika : sa poredbenim objašnjenima, do srbštiny přeložil Aleksandar Loma. Sremski Karlovci – Novi Sad 2002.

**2003**

- (a) Die Personennamen in der R̥gveda-Samhitā: Sicheres und Zweifelhafes. München: Verlag der Bayerischen Akad. Der. Wissenschaften. 2003, 165 pp.  
 (b) Über Friedrich Schlegel und die Anfänge der Indogermanistik. *Sprache* 43/2, 2003, 221–232.  
 (c) *rec.* Mylius, Klaus. Wörterbuch Ardhamāgadhī-Deutsch mit Sanskrit-Index. Wichtrach, 2003, *Sprache* 43/1, 2003, 120–121.  
 (d) *rec.* Cheung, Johnny. Studies in the historical development of the Ossetic vocalism. Wiesbaden 2002, *Sprache* 43/1, 2003, 121–122.

**2004**

- (a) Die Hauptprobleme der indogermanischen Lautlehre seit Bechtel. Wien, 77 pp.  
 (b) Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. III, Lieferung 27–32, Heidelberg 1999–2001, 160 pp.  
 (c) *rec.* Hill, Eugen: Untersuchungen zum inneren Sandhi des Indogermanischen... Bremen, 2003, *Sprache* 44/1, 2004, 117–120.

**2005**

- (a) Die Fortsetzung der indogermanischen Laryngale im Indo-Iranischen. Wien 2005, 166 pp.  
 (b) *rec.* Mylius, Klaus. Wörterbuch des kanonischen Jinismus. Wiesbaden: Harrassowitz, 2003, *Sprache* 45/1, 224–225.  
 (c) *rec.* Zu Collinges „Laws of Indo-European“. *Sprache* 45/1–2, 2005, 110–133.

**2006**

- (a) Einiges zu den Skythen, ihrer Sprache, ihrem Nachleben. Wien: Verlag der Österreichischen Akad. Der Wissenschaften, 2006, 48 pp.

**2009**

- (a) Indogermanistik: über Darstellungen und Einführungen von den Anfängen bis in die Gegenwart. Wien : Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2009 (Sitzungsberichte / Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse, Bd. 787), 53 pp.  
 (b) *rec.* Mylius, Klaus. Wörterbuch Deutsch–Pāli. Wiesbaden, 2008, *Sprache* 47/2, 2009, 242–243.

**Seznam zkratek:**

AAHG = Anzeiger für die Altertumswissenschaft.

AAnth = Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae.

AcOr = Acta Orientalia.

AfO = Archiv für Orientforschung.

AION-L = Annali. Istituto Universitario Orientale. Sezione linguistica.



- AlmÖAW = Almanach der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.  
 AO = Archiv Orientální.  
 AÖAW = Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse.  
 ArchAust = Archaeologica Austriaca.  
 ArchL = Archivum Linguisticum.  
 AsS = Asiatische Studien.  
 BIK = Bulletin. Österreichische Akademie der Wissenschaften. Iranische Kommission.  
 BiOr = Bibliotheca Orientalis.  
 BJVF = Berliner Jahrbuch für Vor- und Frühgeschichte.  
 BNF = Beiträge zur Namenforschung.  
 BSOAS = Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London.  
 CAJ = Central Asiatic Journal.  
 DLZ = Deutsche Literaturzeitung für Kritik der internationalen Wissenschaft.  
 DUZ = Deutsche Universitätszeitung.  
 GRM = Germanisch-Romanische Monatsschrift.  
 HS = Historische Sprachforschung.  
 HZ = Historische Zeitschrift.  
 IBK = Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft.  
 IBS = Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft.  
 IF = Indogermanische Forschungen.  
 IJ = Indo-Iranian Journal.  
 IJ = Indogermanisches Jahrbuch.  
 IL = Indian Linguistics.  
 JAOS = Journal of the American Oriental Society.  
 JbBAW = Jahrbuch der Bayerischen Akademie der Wissenschaften.  
 JbHAW = Jahrbuch der Heidelberger Akademie der Wissenschaften.  
 JbSAW = Jahrbuch. Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig.  
 JCOI = Journal of the K. R. Cama Oriental Institute  
 KZ = Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung.  
 Ling = Linguistica.  
 LPosn = Lingua Posnaniensis.  
 MAGW = Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien.  
 MLP = La Monda Lingvo-Problemo.  
 MSS = Münchener Studien zur Sprachwissenschaft.  
 NAWG = Nachrichten von der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philosophisch-historische Klasse.  
 NyK = Nyelvtudományi Közlemények.  
 OLZ = Orientalistische Literaturzeitung.  
 Or = Orientalia. Nova Series.  
 PBB = Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur.  
 QIGC = Quaderni dell'Istituto di Glottologie, Università degli studi „G. d'Annunzio“ di Chieti.  
 REIE = Revue des études indo-européennes.  
 RPhA = Revue de Phonétique Appliquée.  
 SbHAW = Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse.  
 SbÖAW = Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse.  
 Vir = Virittäjä.

Vja = Voprosy jazykoznanija.

WS = Wiener Studien.

WZKM = Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes.

WZKS = Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens und Archiv für indische Philosophie.

ZDA = Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur.

ZDMG = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

ZPhon = Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft.

ZRPh = Zeitschrift für Romanische Philologie.

### Poděkování

Studie vznikla pod záštitou grantu P406/12/0655 Grantové agentury České republiky.

Ondřej Šefčík & Václav Blažek

Ústav jazykovědy a baltistiky, FF MU

<sefcik@phil.muni.cz> & <blazek@phil.muni.cz>

## Ronald Eric Emmerick (9.3. 1937, Sydney – 31.8. 2001, Hamburg)

Sedmdesátí pěti let by se letos dožil australský íránista, indolog a tibetanista R. E. Emmerick, jeden z nejlepších odborníků na chotanskou sačtinu. Emmerick začal se studii latiny, řečtiny, francouzštiny a němčiny na univerzitě v Sydney v letech 1955–1958, současně ale navštěvoval kurzy sanskrtu. Za diplomovou práci o morfologii mykénské řečtiny se zaměřením na texty v lineárním písmu B (rozluštěném teprve roku 1953!) získal v Sydney univerzitní medaili a od roku 1959 byl přijat jako *teaching fellow* na Katedru latiny. Četba íránistických prací od Harolda Baileyho (1899–1996) Emmericka ovlivnila do té míry, že se za ním vydal do Cambridge, a Baileyho chotanská sačtina se záhy stala i Emmerickovým celoživotním odborným tématem. V rámci íránických studií se ale věnoval i avestštině (1966c, 1967c, 1969a, 1971a), sogdijštině (1969d), chórezmijštině (1970d) a nakonec i perštině (1974b). Do portfolia středoasijských jazyků Emmerick zařadil kromě sanskrtu i gandhárský prákrť a především tibetštinu. Skvělou odbornou úroveň Emmerick vykazoval od samého začátku, kdy pod Baileyho vedením získal několik zvláštních ocenění za studie o sanskrtu (Bhaonarova medaile, Brothertonova cena, Rapsonovo stipendium) a v letech 1963–1965 dokončil MA a PhD studia uzavřená dizertací *Indo-Iranian Studies: Saka Grammar*. To již ale také od r. 1964 přednášel íránistická témata na SOAS (1964–1971), získal pozici *research fellow* na univerzitě v Cambridge (St. John's College, do r. 1967) a Bailey mu dočasně na dobu vlastního výzkumného volna předal výuku sanskrtu (1965–1966). Už jako fenomenální filolog vydal v pouhých 31 letech zásadní monografii *Saka Grammatical Studies* (1968) – věcně přitom nejde o pouhé rozšíření dizertace z r. 1965, ale o zcela nově přepracovaný text opřený o pečlivé textové analýzy chotanosackých textů z různých období a hlavně o nejrozsáhlejší a nejlépe dochovaný text staré fáze chotanské sačtiny, který je v angličtině znám jako *The Book of Zambasta*. Knihu Emmerick studoval společně s Baileyem a oproti staršímu dílu Leumanna už oba měli k dispozici fotoedici moskevské sbírky od manželů Vorobjev-Děsjatovských z r. 1965. Emmerick rukopisný text analyzoval v několika článcích (např. 1966a) a recenzoval nejen tento korpus, ale v 1969c i Baileyho rozsáhlou lexikální práci *Prolexis to the Book of Zambasta* z r. 1967; navíc stačil vydat i edici samotného rukopisu s překladem do angličtiny (1968a) a je téměř s podivem, že uprostřed všech těchto činností našel čas na založení rodiny. S manželkou a se třemi dětmi nakonec zakotvil v Hamburku.